

2. Второ правно основание: нарушение на принципа на пропорционалност

Този принцип изисква размерът на събираната от ответника административна такса да е в справедливо съотношение с предоставяните от ответника услуги. Според жалбоподателя това не е така в конкретния случай, ако се сравни размерът на таксата от 20 700 EUR и действително предоставените от ответника административни услуги.

3. Трето правно основание: нарушение на общия принцип за равно третиране

Във връзка с това жалбоподателят посочва, че диференциацията на размера на административната такса в зависимост от размера на предприятието представлява недопустимо неравно третиране. Освен това с промяната на административната си практика ответникът нарушава принципа за равно третиране дотолкова, доколкото подлага жалбоподателя на неравно третиране спрямо останалите регистрирани предприятия, на които ответникът е предоставил възможност и след получаване на регистрационен номер да внасят корекции в данните относно размера на предприятието, за да могат по този начин да избегнат събирането на административна такса.

4. Четвърто правно основание: нарушение на принципа на правна сигурност и на правото на добра администрация

Според жалбоподателя, въпреки че му е известно, че на практика в процеса по регистрация се оказва трудно да се установи действителният размер на предприятието, в противоречие с правото на добра администрация ответникът не предоставя възможност на жалбоподателя да коригира предоставените данни, за да може да избегне заплащането на административна такса.

5. Пето правно основание: недопустимост на делегирането на законодателни правомощия на ответника

Жалбоподателят посочва, че член 13, параграф 4 от Регламент № 340/2008 упълномощава ответника да събира административна такса, без Регламентът да урежда допълнителни подробности относно критериите за събиране на таксата, и по-специално относно определянето на нейния размер. Според жалбоподателя това представлява недопустимо делегиране на законодателни правомощия на ответника.

(¹) Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО (ОВ L 396, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 60, стр. 3).

(²) Регламент (ЕО) № 340/2008 на Комисията от 16 април 2008 година относно таксите и плащанията, дължими на Европейската агенция по химикалите в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (ОВ L 107, стр. 6).

Жалба, подадена на 17 април 2012 г. — Khwanda/Съвет

(Дело T-178/12)

(2012/C 174/45)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Mahran Khwanda (Дамаск, Сирия) (представители: S. Jeffrey и S. Ashley, Solicitors, D. Wyatt, QC и R. Blakeley, Barrister)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

— да отмени точка 22 от приложението към Решение за изпълнение 2012/37/ОВППС на Съвета от 23 януари 2012 година за изпълнение на Решение 2011/782/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия (ОВ L 19, стр. 33), доколкото се отнася до жалбоподателя,

— да отмени точка 22 от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 55/2012 на Съвета от 23 януари 2012 година за прилагане на член 33, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителните мерки с оглед на положението в Сирия (ОВ L 19, стр. 6), доколкото се отнася до жалбоподателя,

— да обяви, че член 18, параграф 1 и член 19, параграф 1 от Решение 2011/782/ОВППС на Съвета (¹) са неприложими по отношение на жалбоподателя,

— да обяви, че член 14, параграф 1 и член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета (²) са неприложими по отношение на жалбоподателя,

— да обяви, че отмяната на точка 22 от приложението към Решение 2012/37/ОВППС на Съвета и точка 22 от приложението към Регламент (ЕС) № 55/2012 на Съвета произвежда незабавно действие, и

— да осъди Съвета да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три правни основания.

1. С първото си правно основание жалбоподателят твърди, че:

— материалноправните критерии за включване в списъците съгласно обжалваните мерки не са изпълнени в случая на жалбоподателя, тъй като не съществува правно или фактическо основание, обосноваващо неговото включване; по-нататък, Съветът е допуснал явна грешка в преценката в това отношение; освен това Съветът е включил жалбоподателя въз основа на недостатъчни доказателства,

- е представил убедителни доказателства в подкрепа на претенцията си и всъщност е действал активно, за да попречи на проправителствените сили да получат достъп до автобусния парк на Kadmous Transport. Съветът обаче не е представил достатъчно доказателства за оспорване на тези твърдения.
2. С второто си правно основание жалбоподателят твърди, че:
- включването му в списъците нарушава неговите човешки права и основни свободи, включително правото на зачитане на неговия личен и семеен живот и правото му мирно да се ползва от своята собственост, и/или нарушава принципа на пропорционалност.
3. С третото си правно основание жалбоподателят твърди, че:
- при всички положения Съветът е нарушил процесуалните изисквания: а) да го уведоми лично за неговото включване, б) да представи адекватни и достатъчни причини за неговото включване в списъците, в) да спази правото му на защита и правото на ефективна съдебна защита.

⁽¹⁾ ОВ L 319, стр. 56.

⁽²⁾ ОВ L 16, стр. 1.

Жалба, подадена на 26 април 2012 г. — *Bateni*/Съвет

(Дело T-181/12)

(2012/C 174/46)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Naser Bateni (Хамбург, Германия) (представители: J. Kienzle и M. Schlingmann, Rechtsanwälte)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли:

- да се отмени Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 в частта, която се отнася до жалбоподателя,
- да се осъди Съветът да понесе съдебните разходи, и по-конкретно тези на жалбоподателя.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три правни основания.

1. Първо правно основание, изведено от нарушение на правото на защита на жалбоподателя

- Съветът нарушил правото на жалбоподателя на ефективна правна защита, и по-конкретно задължението за мотивиране, тъй като не изложил достатъчно мотиви за включването на жалбоподателя в приложение IX към обжалвания регламент.
- Съветът нарушил правото на жалбоподателя да бъде изслушан, тъй като не му предоставил предвидената в член 46, параграфи 3 и 4 от обжалвания регламент възможност да изложи възражения срещу включването му в списъците на санкционирани субекти и съответно да предизвика проверка от страна на Съвета.
2. Второ правно основание, изведено от липсата на основание за включването на жалбоподателя в списъците на санкционирани субекти
- Посочените от Съвета съображения за включването на жалбоподателя в списъците на санкционирани субекти не давали възможност да се установи точното правно основание, възприето от Съвета.
- Дейност, извършвана от жалбоподателя само до март 2008 г., не можела да е основание за включването му през декември 2011 г. в списъците на санкционирани субекти.

— Дейността на жалбоподателя като управител на Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH не била основание за включването му в списъците на санкционирани субекти, по-конкретно поради това че Общият съд на Европейския съюз отменил Регламент (ЕС) № 961/2010 ⁽¹⁾ в частта, която се отнася до дружество HTTS GmbH.

— От обстоятелството, че жалбоподателят бил управител на английско дружество, което междуременно прекратило дейността си, само по себе си не можело да се направи извод, че е налице някое от основанията по член 23, параграф 2 от обжалвания регламент за включване на жалбоподателя в списъците на санкционирани субекти.

3. Трето правно основание, изведено от нарушение на основното право на жалбоподателя на зачитане на собствеността

— Включването на жалбоподателя в списъците на санкционирани субекти представлявало неоправдано накръняване на основното му право на собственост, тъй като поради недостатъчните мотиви, изложени от Съвета, жалбоподателят не можел да разбере защо е включен в списъците на лицата, на които са наложени санкции.

— Включването на жалбоподателя в списъците на санкционирани субекти било явно неподходящо средство за постигането на целите на обжалвания регламент и освен това засягало несъразмерно правото му на собственост.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2007 (ОВ L 281, стр. 1).